日本語	English
上昇を続ける平均気温。	Average temperatures continue to rise.
我々は今、地球沸騰化と呼ばれる時代に突入しています。	We are now entering the era of global boiling.
CO2 に代表される温室効果ガスを削減し、カーボンニュートラルを実現するためには、	To reduce greenhouse gases such as CO2 and achieve carbon
企業における迅速な GX 推進が不可欠です。	neutrality,
	companies must rapidly promote green transformation.
ただし日本のカーボンフットプリントにおける	Personal consumption accounts for around 60% of Japan's carbon
個人消費の割合は約60%にも及びます。	footprint.
日々の業務においても従業員一人ひとりの意識改革が重要となっています。	So it's important to change the mindset of employees in their daily
	work.
私たちは従業員の意識や行動を変えるために、	To enhance employee awareness and behavior,
次の3ステップで企業のGXを推進していきます。	we will promote corporate GX through the following three steps.
STEP1 価値観の醸成。	STEP 1. Cultivate shared values.
環境問題に関する知識をイベントやアプリを通して習得することで、	Events and apps that explain environmental issues
当事者意識と企業全体の一体感を生み出します。	will help create a sense of ownership and unity across the company.
STEP2 従業員の行動変容。	STEP 2. Change employee behavior.

具体的なエコアクションを促し CO2 削減量を可視化することで 環境行動を定着させます。	Encouraging specific eco-actions and visualizing CO2 reductions will help establish eco-friendly behavior.
STEP3 取り組みの加速と発信。	STEP 3. Accelerate and convey initiatives.
蓄積した数値データを成果として社内外へ発信。 また分析結果を更なる GX の推進に活用し、企業の脱炭素活動を加速させます。	Convey accumulated numerical data internally and externally as achieved results. Also use those results to further promote GX and accelerate corporate decarbonization activities.
この 3 ステップにより、企業の GX を推進させることが、 社会全体の GX を加速させる鍵となります。	Through these three steps, we can promote our company's GX and accelerate GX throughout society as a whole.
この 3 ステップを実践した事例が ONE TEAM CHALLENGE です。	ONE TEAM CHALLENGE is an example of implementing these three steps.
環境省デコ活の一環として、従業員の脱炭素を促進するイベントを主催。 業界を超えた 13 社、従業員 1348 名が参加しました。	As part of the Deco-Katsu campaign of Japan's Ministry of the Environment, we hosted an event to promote decarbonization among employees. 1,348 employees from 13 companies in various industries participated.
結果、約3万回のエコアクションを実践。約15トンのCO2削減を達成。	Participants performed around 30,000 eco-actions that reduced CO2

参加従業員の約80%が環境意識の向上を実感しました。	emissions by about 15 tons. Around 80% of participants felt their environmental awareness improved.
このイベントでは、脱炭素行動促進アプリケーション Green Program for Employee を活用。	Participants used the Green Program for Employee app that promotes decarbonization behavior.
20 以上の身近なエコアクションを提案し、 自身の CO2 排出量や削減量を可視化することで、従業員の脱炭素行動を促進できます。	It proposes over 20 hands-on eco-actions and visualizes user's CO2 emissions and reductions to encourage decarbonization.
またデータ可視化、分析機能、Statsでは、自社のCO2削減量を利用企業全体もしくは業種内で相対評価でき、自社の環境配慮活動における立ち位置を把握できます。	In addition,data visualization and statistics analysis function "StatS" let you evaluate your company's CO2 reductions versus all participating companies or those in your industry. So you can understand your company's position in eco-conscious activities.
今後、私たちはより多くの企業と協力し、従業員の行動変容を促進するだけでなく、 蓄積した環境データを活用することで、より環境にやさしいサービスや新製品の開発など を行い、社会全体の GX を加速させていきます。	In the future, we will collaborate with more companies to promote behavioral change among employee. We will also use our accumulated environmental data to develop more eco-friendly services and products that accelerate the GX of society.